

BUSINESS ACCOUNT OPENING FORM
商业客户开户表格

For Bank Use Only 银行专用

Branch 分行	Customer/Account Number 客户/账户号码

Note: Please complete in block letters and tick where applicable.
注意: 请以正楷填写, 并在适当的地方打勾。

Account Type 账户类别											
人民币 RMB											
<input type="checkbox"/> 人民币基本账户 RMB Basic Account	<input type="checkbox"/> 人民币临时账户 RMB Temporary Account										
<input type="checkbox"/> 人民币一般账户 RMB General Account	<input type="checkbox"/> 人民币专用账户 (资本金) RMB Special Account (Capital)										
<input type="checkbox"/> 人民币一般账户 (流动资金贷款) RMB General Account (Working Capital Loan)	<input type="checkbox"/> 人民币同业银行专用账户 (结算) RMB Inter-Bank Financial Institution Special Account (Settlement)										
<input type="checkbox"/> 人民币一般账户 (项目融资) RMB General Account (Project Financing)	<input type="checkbox"/> 人民币同业银行专用账户 (投融资) RMB Inter-Bank Financial Institution Special Account (Investment and Financing)										
<input type="checkbox"/> 人民币一般账户 (固定资产贷款) RMB General Account (Fixed Asset Loan)	<input type="checkbox"/> 其他 (请注明) Others (please specify) _____										
I. Entity Details (Mandatory) 实体资料 (必须填写)											
Company Information 公司资料											
Registration / Incorporation Document 登记/注册文件	<input type="checkbox"/> Unified Social Credit Code / Organization Code 统一社会信用代码 / 组织机构代码 <input style="width: 150px;" type="text"/>										
	<input type="checkbox"/> Special Organization Code 特殊机构赋码 <input style="width: 150px;" type="text"/>										
	<input type="checkbox"/> Others 其他 <input style="width: 150px;" type="text"/>										
Date of Registration 注册日期 (Day/Month/Year) (日/月/年)	<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;"><table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;">D</td><td style="width: 20px; height: 20px;">D</td><td style="width: 20px; height: 20px;">M</td><td style="width: 20px; height: 20px;">M</td><td style="width: 20px; height: 20px;">Y</td><td style="width: 20px; height: 20px;">Y</td><td style="width: 20px; height: 20px;">Y</td><td style="width: 20px; height: 20px;">Y</td></tr></table></td> <td style="width: 40%;">Country of Registration 注册国家 <input style="width: 100%;" type="text"/></td> </tr> </table>	<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;">D</td><td style="width: 20px; height: 20px;">D</td><td style="width: 20px; height: 20px;">M</td><td style="width: 20px; height: 20px;">M</td><td style="width: 20px; height: 20px;">Y</td><td style="width: 20px; height: 20px;">Y</td><td style="width: 20px; height: 20px;">Y</td><td style="width: 20px; height: 20px;">Y</td></tr></table>	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	Country of Registration 注册国家 <input style="width: 100%;" type="text"/>
<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;">D</td><td style="width: 20px; height: 20px;">D</td><td style="width: 20px; height: 20px;">M</td><td style="width: 20px; height: 20px;">M</td><td style="width: 20px; height: 20px;">Y</td><td style="width: 20px; height: 20px;">Y</td><td style="width: 20px; height: 20px;">Y</td><td style="width: 20px; height: 20px;">Y</td></tr></table>	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	Country of Registration 注册国家 <input style="width: 100%;" type="text"/>		
D	D	M	M	Y	Y	Y	Y				
Registered Name in Chinese 中文注册名称	<input style="width: 100%; height: 30px;" type="text"/>										
Registered Name in English 英文注册名称	<input style="width: 100%; height: 30px;" type="text"/> (Please provide correct English name which is mandatory for foreign currency remittance. Please refer to the registered English name or (if none) the English name on certificate of approval or articles of association. 英文名称为外汇汇款必须信息, 请务必提供正确的英文名称。请依照经登记的英文名称, 或在没有经登记的英文名称的情况下, 依照批准证书或章程中所列的英文名称。)										
“Trading As” or “Doing Business As” Name(s) 营业名称	<input type="checkbox"/> Same as Registered Name 与注册名称相同										
	<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (请注明)										
	In English 英文 <input style="width: 150px;" type="text"/>										
	In Chinese 中文 <input style="width: 150px;" type="text"/>										
	<input type="checkbox"/> Not Applicable 不适用										
Formal Legal Name of Customer in last 5 Years 曾用法定名称 (过去5年内)	In English 英文 <input style="width: 150px;" type="text"/>										
	In Chinese 中文 <input style="width: 150px;" type="text"/>										
	<input type="checkbox"/> Not Applicable 不适用										

HBBJ_C01808

Entity Type 实体类别	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <input type="checkbox"/> 国有企业 (SOE:STATE-OWNED ENTERPRISE) <input type="checkbox"/> 私营企业 (POE:PRIVATE-OWNED ENTERPRISE) </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <input type="checkbox"/> 外商投资企业 (FOREIGN INVESTED ENTERPRISE) <input type="checkbox"/> 外商独资企业(WFE) <input type="checkbox"/> 中外合资经营企业(EJV) <input type="checkbox"/> 中外合作经营企业(CJV) </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <input type="checkbox"/> 集体企业 (COE:COLLECTIVELY-OWNED ENTERPRISE) <input type="checkbox"/> 合伙企业 (PARTNERSHIP ENTERPRISE) </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <input type="checkbox"/> 事业单位 (GOVERNMENT SPONSORED INSTITUTION) <input type="checkbox"/> 其他 (OBA: OTHER BUSINESS ENTITY (CHINESE)) 请说明 (Others, please specify) _____ </div>		
Listing on Stock Exchange 上市公司	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否	Name of Stock Exchange 交易所名称	<input style="width: 100%;" type="text"/>
Type of Issued Shares 已发行股票类别	<p>(Only for Limited Company and applicable for all intermediate layers of the company) (仅适用于有限公司并适用于公司所有权结构中的全部中间层)</p> <input type="checkbox"/> Registered Share 记名 <input type="checkbox"/> Bearer Shares Deposited with HSBC 无记名 (存放于汇丰) <input type="checkbox"/> Bearer Shares Deposited with Parent Company 无记名 (存放于母公司) <input type="checkbox"/> Bearer Shares Deposited with Custodian 无记名 (存放于保管人) <input type="checkbox"/> Bearer Shares not Deposited with Custodian 无记名 (并非存放于保管人) If held by Custodian, please advise the name of the Custodian and nature of relationship between the Custodian and account holder: 若由保管人持有, 请填写保管人名称以及保管人与账户持有人关系的性质: Name 名称 <input style="width: 100%;" type="text"/> Nature of Relationship 关系性质 <input style="width: 100%;" type="text"/> <input type="checkbox"/> Not Applicable 不适用		
State or Government Owned Entity (Must be completed if Company is owned directly or indirectly by State or Government over 50%) 国家或政府拥有实体 (如国家或政府直接或间接持股超过50%, 则必须填写)	Name of State or Government 国家或政府名称 <input style="width: 100%;" type="text"/> Ownership (%) 持股量 (%) <input style="width: 100%;" type="text"/> Voting Rights (%) (if different) 投票权 (%) (如有不同) <input style="width: 100%;" type="text"/> <input type="checkbox"/> Not Applicable 不适用		
Is the Entity a regulated financial institution? 公司是否受监管的金融机构?	<input type="checkbox"/> Yes, Details of Regulatory Body 是, 监管机构资料 Name 名称 <input style="width: 100%;" type="text"/> Country 国家 / 地区 <input style="width: 100%;" type="text"/> <input type="checkbox"/> No 否		
Country or countries where the business is subject to tax residence 商业客户作为税收居民的国家	<input style="width: 100%;" type="text"/>		
Is the business or any of its customers or suppliers involved in the gaming industry (e.g. online gambling, casinos) or military industry? 公司或其客户 / 供应商是否涉及博彩业 (如: 网上赌博、赌场) 和军事行业?	<input type="checkbox"/> Yes - Business 是 - 公司 Details of their involvement 参与详情 <input style="width: 100%;" type="text"/> <input type="checkbox"/> Yes - Suppliers 是 - 供应商 Details of their involvement 参与详情 <input style="width: 100%;" type="text"/> <input type="checkbox"/> Yes - Customers 是 - 客户 Details of their involvement 参与详情 <input style="width: 100%;" type="text"/> <input type="checkbox"/> No 否		
Countries with HSBC Business Account (if any) 在哪些国家 / 地区开立汇丰商业账户 (如有)	Country or Countries where you have HSBC Accounts 公司在右列国家 / 地区开立汇丰账户 <input style="width: 100%;" type="text"/> Primary HSBC Customer Number 汇丰基本账户号码 <input style="width: 100%;" type="text"/> <input type="checkbox"/> Not Applicable 不适用		

<p>Have there been material changes to your business in the last five years 过去五年公司曾有重大变动</p>	<p>(e.g. Changes to ownership, company name, parent company, countries of operation, nature of business, products/services) (例如: 股东、企业名称、母公司、业务所在地、业务性质、产品 / 服务等变动)</p> <p><input type="checkbox"/> Yes, please provide details 有, 请提供详情</p> <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div> <p><input type="checkbox"/> No 否</p>			
<p>Countries With More Than 20% of Revenues, Purchases and Assets Held 占收入、采购及所持资产比重超过20%的国家 / 地区</p>	<p>Country 国家 / 地区</p>	<p>Percentage of revenue / intended revenue 占收入 / 预计收入百分比</p>	<p>Percentage of purchases / intended purchases 占采购 / 预计采购百分比</p>	<p>Percentage of assets held 占资产百分比</p>

B. Financial Information 财务资料

<p>Expected Source of Funds (e.g. source of business' initial deposits) 开户存款的资金来源</p>	<div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div> <p>Example for Reference: 1. Investment by Ultimate Beneficial Owner/ Partner 右侧内容仅供参考: 最终实益拥有人 / 合伙人的投资</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td>4. External Investment 外界投资</td> <td>5. Loan - Business 贷款-企业</td> <td>6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资</td> <td>7. Transfer from HSBC Account 转自汇丰账户</td> </tr> <tr> <td>8. Sale of Assets or Property 资产或财产出售</td> <td>9. Inheritance 继承</td> <td>10. Gift 赠与</td> <td>11. Pension 退休金</td> </tr> <tr> <td>12. Income - Salary 收入-薪金</td> <td>13. Lottery Gaming Win 博彩奖金</td> <td>14. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿</td> <td>15. Loan - Family 贷款-家庭</td> </tr> </table>	4. External Investment 外界投资	5. Loan - Business 贷款-企业	6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资	7. Transfer from HSBC Account 转自汇丰账户	8. Sale of Assets or Property 资产或财产出售	9. Inheritance 继承	10. Gift 赠与	11. Pension 退休金	12. Income - Salary 收入-薪金	13. Lottery Gaming Win 博彩奖金	14. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿	15. Loan - Family 贷款-家庭
4. External Investment 外界投资	5. Loan - Business 贷款-企业	6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资	7. Transfer from HSBC Account 转自汇丰账户										
8. Sale of Assets or Property 资产或财产出售	9. Inheritance 继承	10. Gift 赠与	11. Pension 退休金										
12. Income - Salary 收入-薪金	13. Lottery Gaming Win 博彩奖金	14. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿	15. Loan - Family 贷款-家庭										

<p>Country of Expected Source of Funds for Account Opening 开户存款资金来源的国家 / 地区</p>	<div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div>
--	---

<p>How are the funds going to be transferred into HSBC account(s)? 资金转入汇丰账户的方式</p>	<p><input type="checkbox"/> Cash 现金</p> <p>Currency and Amount 货币及金额 <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>please state the source where the cash is generated if cash deposit above USD 10k or equivalent currency. 如果现金存款额超过1万美金或等值货币, 请说明其来源。</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p><input type="checkbox"/> Cheque 支票</p> <p>Currency and Amount <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Issued by (e.g. bank, Non-Bank Financial Institutions) 支票发行机构 (如银行, 非银行金融机构) <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Drawer 支票出票人 <input type="checkbox"/> Customer Itself 客户本身</p> <p><input type="checkbox"/> Others, please specify the relationship and reason 其他, 请说明出票人与客户关系及签发支票原因</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p><input type="checkbox"/> Domestic Transfer 境内转账</p> <p>Currency and Amount <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Name of the Financial Institution that is making the transfer 汇出汇款金融机构名称 <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Originator 汇款发起方 <input type="checkbox"/> Customer Itself 客户本身</p> <p><input type="checkbox"/> Others, please specify the relationship with originator and reason 其他, 请说明汇款发起方与客户关系及签发支票原因</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p><input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (请注明) <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Currency and Amount 货币及金额 <input style="width: 100%;" type="text"/></p>
---	--

<p>Where a non-significant amount is being deposited, will the Customer be depositing any significant sums in the future? 如果开户时未汇入较大金额，将来是否会存入大笔款项？</p>	<p><input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 <input type="checkbox"/> Not Applicable 不适用</p>																																							
<p>Initial Source of Wealth (e.g. activities that generate the business' accumulated capital and ongoing deposits) 初始财富来源 (如：提供累积资本及后续存款活动) Applicable for companies established < 3 years, for sole traders established < 2 years. 适用于成立时间小于3年的非个体经营者公司；适用于成立时间小于2年的个体经营者(Sole Trader)</p>	<p>Please select (Multiple options allowed) 请选择 (可多选)</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> 1. Investment by Ultimate Beneficial Owner/ Partner 最终实益拥有人 / 合伙人的投资</td> <td><input type="checkbox"/> 2. Intragroup Financing 集团内融资</td> <td><input type="checkbox"/> 3. Income - Business Income 收入-营业收入</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 4. External Investment 外界投资</td> <td><input type="checkbox"/> 5. Loan - Business 贷款-企业</td> <td><input type="checkbox"/> 6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 7. Sale of Assets or Property 资产或财产出售</td> <td><input type="checkbox"/> 8. Inheritance 继承</td> <td><input type="checkbox"/> 9. Gift 赠与</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 10. Pension 退休金</td> <td><input type="checkbox"/> 11. Income - Salary 收入-薪金</td> <td><input type="checkbox"/> 12. Lottery Gaming Win 博彩奖金</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 13. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿</td> <td><input type="checkbox"/> 14. Active Wealth/Investments 积极的财富管理 / 投资</td> <td><input type="checkbox"/> 15. Business Ownership 企业所有权</td> </tr> <tr> <td colspan="3"><input type="checkbox"/> 16. Others 其他 <input style="width: 100%;" type="text"/></td> </tr> </table> <p>Provide an overall summary of initial source of wealth 请概括阐述初始财富来源</p> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> <p><input type="checkbox"/> Not Applicable 不适用</p>	<input type="checkbox"/> 1. Investment by Ultimate Beneficial Owner/ Partner 最终实益拥有人 / 合伙人的投资	<input type="checkbox"/> 2. Intragroup Financing 集团内融资	<input type="checkbox"/> 3. Income - Business Income 收入-营业收入	<input type="checkbox"/> 4. External Investment 外界投资	<input type="checkbox"/> 5. Loan - Business 贷款-企业	<input type="checkbox"/> 6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资	<input type="checkbox"/> 7. Sale of Assets or Property 资产或财产出售	<input type="checkbox"/> 8. Inheritance 继承	<input type="checkbox"/> 9. Gift 赠与	<input type="checkbox"/> 10. Pension 退休金	<input type="checkbox"/> 11. Income - Salary 收入-薪金	<input type="checkbox"/> 12. Lottery Gaming Win 博彩奖金	<input type="checkbox"/> 13. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿	<input type="checkbox"/> 14. Active Wealth/Investments 积极的财富管理 / 投资	<input type="checkbox"/> 15. Business Ownership 企业所有权	<input type="checkbox"/> 16. Others 其他 <input style="width: 100%;" type="text"/>																							
<input type="checkbox"/> 1. Investment by Ultimate Beneficial Owner/ Partner 最终实益拥有人 / 合伙人的投资	<input type="checkbox"/> 2. Intragroup Financing 集团内融资	<input type="checkbox"/> 3. Income - Business Income 收入-营业收入																																						
<input type="checkbox"/> 4. External Investment 外界投资	<input type="checkbox"/> 5. Loan - Business 贷款-企业	<input type="checkbox"/> 6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资																																						
<input type="checkbox"/> 7. Sale of Assets or Property 资产或财产出售	<input type="checkbox"/> 8. Inheritance 继承	<input type="checkbox"/> 9. Gift 赠与																																						
<input type="checkbox"/> 10. Pension 退休金	<input type="checkbox"/> 11. Income - Salary 收入-薪金	<input type="checkbox"/> 12. Lottery Gaming Win 博彩奖金																																						
<input type="checkbox"/> 13. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿	<input type="checkbox"/> 14. Active Wealth/Investments 积极的财富管理 / 投资	<input type="checkbox"/> 15. Business Ownership 企业所有权																																						
<input type="checkbox"/> 16. Others 其他 <input style="width: 100%;" type="text"/>																																								
<p>Ongoing Source of Wealth 持续性财富来源</p>	<p>Please select (Multiple options allowed) 请选择 (可多选)</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> 1. Investment by Ultimate Beneficial Owner/ Partner 最终实益拥有人 / 合伙人的投资</td> <td><input type="checkbox"/> 2. Intragroup Financing 集团内融资</td> <td><input type="checkbox"/> 3. Income - Business Income 收入-营业收入</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 4. External Investment 外界投资</td> <td><input type="checkbox"/> 5. Loan - Business 贷款-企业</td> <td><input type="checkbox"/> 6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 7. Sale of Assets or Property 资产或财产出售</td> <td><input type="checkbox"/> 8. Inheritance 继承</td> <td><input type="checkbox"/> 9. Gift 赠与</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 10. Pension 退休金</td> <td><input type="checkbox"/> 11. Income - Salary 收入-薪金</td> <td><input type="checkbox"/> 12. Lottery Gaming Win 博彩奖金</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 13. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿</td> <td><input type="checkbox"/> 14. Active Wealth/Investments 积极的财富管理 / 投资</td> <td><input type="checkbox"/> 15. Business Ownership 企业所有权</td> </tr> <tr> <td colspan="3"><input type="checkbox"/> 16. Others 其他 <input style="width: 100%;" type="text"/></td> </tr> </table> <p>Provide an overall summary of ongoing source of wealth 请概括阐述持续财富来源</p> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> 1. Investment by Ultimate Beneficial Owner/ Partner 最终实益拥有人 / 合伙人的投资	<input type="checkbox"/> 2. Intragroup Financing 集团内融资	<input type="checkbox"/> 3. Income - Business Income 收入-营业收入	<input type="checkbox"/> 4. External Investment 外界投资	<input type="checkbox"/> 5. Loan - Business 贷款-企业	<input type="checkbox"/> 6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资	<input type="checkbox"/> 7. Sale of Assets or Property 资产或财产出售	<input type="checkbox"/> 8. Inheritance 继承	<input type="checkbox"/> 9. Gift 赠与	<input type="checkbox"/> 10. Pension 退休金	<input type="checkbox"/> 11. Income - Salary 收入-薪金	<input type="checkbox"/> 12. Lottery Gaming Win 博彩奖金	<input type="checkbox"/> 13. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿	<input type="checkbox"/> 14. Active Wealth/Investments 积极的财富管理 / 投资	<input type="checkbox"/> 15. Business Ownership 企业所有权	<input type="checkbox"/> 16. Others 其他 <input style="width: 100%;" type="text"/>																							
<input type="checkbox"/> 1. Investment by Ultimate Beneficial Owner/ Partner 最终实益拥有人 / 合伙人的投资	<input type="checkbox"/> 2. Intragroup Financing 集团内融资	<input type="checkbox"/> 3. Income - Business Income 收入-营业收入																																						
<input type="checkbox"/> 4. External Investment 外界投资	<input type="checkbox"/> 5. Loan - Business 贷款-企业	<input type="checkbox"/> 6. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资																																						
<input type="checkbox"/> 7. Sale of Assets or Property 资产或财产出售	<input type="checkbox"/> 8. Inheritance 继承	<input type="checkbox"/> 9. Gift 赠与																																						
<input type="checkbox"/> 10. Pension 退休金	<input type="checkbox"/> 11. Income - Salary 收入-薪金	<input type="checkbox"/> 12. Lottery Gaming Win 博彩奖金																																						
<input type="checkbox"/> 13. Lump sum - Redundancy Payment 裁员赔偿	<input type="checkbox"/> 14. Active Wealth/Investments 积极的财富管理 / 投资	<input type="checkbox"/> 15. Business Ownership 企业所有权																																						
<input type="checkbox"/> 16. Others 其他 <input style="width: 100%;" type="text"/>																																								
<p>Relevant Financial Performance Indicator 相关的财务表现指标</p>	<p><input type="checkbox"/> Annual Business Turnover 全年营业额 Approximate total annual turnover of the Company. If your company is a start-up business, please advise based on your business plan. 公司的概约全年营业额总额。如为新成立公司，请根据业务计划填写。</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Currency 货币</th> <th>Amount 金额</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Current Year 本年度</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Average of Past Three Years 最近三年平均</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Projected for Next Year 下年度预算</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p><input type="checkbox"/> Asset Size 资产规模</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Currency 货币</th> <th>Amount 金额</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Current Year 本年度</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Projected for Next Year 下年度预算</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p><input type="checkbox"/> Asset Under Management 资产管理规模</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Currency 货币</th> <th>Amount 金额</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Current Year 本年度</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Projected for Next Year 下年度预算</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p><input type="checkbox"/> Others 其他 <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Currency 货币</th> <th>Amount 金额</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Current Year 本年度</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Projected for Next Year 下年度预算</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Currency 货币	Amount 金额	Current Year 本年度			Average of Past Three Years 最近三年平均			Projected for Next Year 下年度预算				Currency 货币	Amount 金额	Current Year 本年度			Projected for Next Year 下年度预算				Currency 货币	Amount 金额	Current Year 本年度			Projected for Next Year 下年度预算				Currency 货币	Amount 金额	Current Year 本年度			Projected for Next Year 下年度预算		
	Currency 货币	Amount 金额																																						
Current Year 本年度																																								
Average of Past Three Years 最近三年平均																																								
Projected for Next Year 下年度预算																																								
	Currency 货币	Amount 金额																																						
Current Year 本年度																																								
Projected for Next Year 下年度预算																																								
	Currency 货币	Amount 金额																																						
Current Year 本年度																																								
Projected for Next Year 下年度预算																																								
	Currency 货币	Amount 金额																																						
Current Year 本年度																																								
Projected for Next Year 下年度预算																																								
<p>Is the financial report of your company audited by an international firm of accountants? 贵公司的财务报告是否由国际会计师事务所审计？</p>	<p><input type="checkbox"/> Yes, name 是, 名称 <input style="width: 100%;" type="text"/> <input type="checkbox"/> No 否</p>																																							

C. VAT Information 增值税信息		<input type="checkbox"/> Not Applicable 不适用
Is the entity a general VAT taxpayer? 公司是否为增值税一般纳税人?	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否	
Tax Certificate Number (for Invoice Issuance) 税务登记证号码 (适用于发票开具)	<input type="checkbox"/> Tax Registration Number (15 digits, SAT) 纳税人识别号 (15位代码, 国税)	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> Unified Social Credit Number (18 digits) 统一社会信用代码 (18位代码)	<input type="text"/>
Phone Number (for Invoice Issuance) 联络电话 (适用于发票开具)	<input type="text"/>	
Name of the Bank (for Tax Purpose) 纳税专户开立的银行中文名称	<input type="text"/>	
Account Number (for Tax Purpose) 纳税专户开立的银行账户号码	<input type="text"/>	
Frequency of VAT Invoice Mailing 增值税发票寄送方式	<input type="checkbox"/> Sent on every Statement Date Monthly (if applicable) 每月结单日打印寄送 (如有)	<input type="checkbox"/> Sent by request 按需寄送
Notes 说明	<p>1. The address printed on the VAT invoice will be the corporate registered address. 增值税发票打印地址将为贵司在我行登记之商业注册地址。</p> <p>2. VAT invoice will be sent to your correspondence address recorded in the bank. 增值税发票邮寄地址将为贵司在我行登记之通讯地址。</p> <p>3. The types and contents of the invoice provided would be decided by customer nature and relevant laws/regulations. Please refer to <www.mof.gov.cn> for detailed information. 关于本行所能提供的发票种类以及发票内容,将取决于客户性质及国家增值税相关规定,具体信息请参见<中华人民共和国财政部官网>。</p>	
D. Ultimate Parent Company 最终母公司信息		<input type="checkbox"/> Not Applicable 不适用
Name of the Ultimate Parent Company 最终母公司名称	In English 英文	<input type="text"/>
	In Chinese 中文	<input type="text"/>
(Nominate one lead parent if a joint venture 对于合资企业, 请提供主要的母公司)		
Previous Name (If Changed in the Last 5 Years) 曾用名 (若在前五年内更改)	In English 英文	<input type="text"/>
	In Chinese 中文	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> Not Applicable 不适用	
Country and Year of Incorporation / Registration of Ultimate Parent Company 最终母公司成立 / 注册所在国家和年份	Country of Incorporation/Registration 成立 / 注册国家	<input type="text"/>
	(US state of registration / incorporation for company registered in the US) (如果母公司在美国成立 / 注册, 请提供所在州的名称)	<input type="text"/>
	Year of Incorporation/Registration 成立 / 注册年份	<input type="text" value="Y"/> <input type="text" value="Y"/> <input type="text" value="Y"/> <input type="text" value="Y"/>
Nature of Business / Industry for the Ultimate Parent Company 最终母公司业务 / 行业性质	Industry 行业	<input type="text"/>
	Industry 行业	<input type="text"/>
Is the Ultimate Parent Company listed on any stock exchange? 最终母公司是否是上市公司?	<input type="checkbox"/> Yes, please provide name of the stock exchange 是, 请提供股票交易所名称 <input type="text"/> <input type="checkbox"/> No 否	
Is the Ultimate Parent Company a Regulated Financial Institution? 最终母公司是否是受监管的金融机构?	<input type="checkbox"/> Yes, please provide the name of the regulator 是, 请提供监管机构名称 <input type="text"/>	
	Country 国家 / 地区	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> No 否	

3. Contact Details (Mandatory) 联络资料 (必须填写)

Contact Person and Correspondence Address (Statement to be Sent to) 联络人及通讯地址 (邮寄结单地址)	Contact Person 联络人 <input style="width: 100%;" type="text"/> Telephone Number 电话号码 Country Code 国家 <input style="width: 100px;" type="text"/> — Area Code 地区 <input style="width: 100px;" type="text"/> — Telephone 号码 <input style="width: 150px;" type="text"/> Fax Number 传真号码 Country Code 国家 <input style="width: 100px;" type="text"/> — Area Code 地区 <input style="width: 100px;" type="text"/> — Telephone 号码 <input style="width: 150px;" type="text"/> Mobile Number 手机号码 Country Code 国家 <input style="width: 100px;" type="text"/> — Telephone 号码 <input style="width: 150px;" type="text"/> Correspondence Address 通讯地址 <input style="width: 100%; height: 30px;" type="text"/> City 城市 <input style="width: 150px;" type="text"/> Country 国家 / 地区 <input style="width: 150px;" type="text"/> Postal Code 邮政编码 <input style="width: 100px;" type="text"/>
Registered Address in Place of Incorporation 注册地址 (于注册国家 / 地区)	<input type="checkbox"/> Same as above 与上述地址相同 <input type="checkbox"/> Please refer to the registered address shown on the Business Registration Certificate/ Business License/Certificate of Incorporation 参照本公司商业登记证/营业执照/商业注册证书上的所示之商业注册地址 <input type="checkbox"/> Other address 其他地址 <input style="width: 100%; height: 30px;" type="text"/> City 城市 <input style="width: 150px;" type="text"/> Country 国家 / 地区 <input style="width: 150px;" type="text"/> Postal Code 邮政编码 <input style="width: 100px;" type="text"/>
Business Address 营业地址	<input type="checkbox"/> Same as Correspondence Address 与通讯地址相同 <input type="checkbox"/> Same as Register Address 与注册地址相同 <input type="checkbox"/> Other address 其他地址 <input style="width: 100%; height: 30px;" type="text"/> City 城市 <input style="width: 150px;" type="text"/> Country 国家 / 地区 <input style="width: 150px;" type="text"/> Postal Code 邮政编码 <input style="width: 100px;" type="text"/>
Financial Controller 财务负责人	Name 姓名 <input style="width: 200px;" type="text"/> Date of Birth (DD/MM/YYYY) 出生日期 (日 / 月 / 年) <input style="width: 100px;" type="text"/> ID Type 身份证明文件种类 <input style="width: 150px;" type="text"/> ID Number 身份证明文件号码 <input style="width: 150px;" type="text"/> Telephone Number 电话号码 Country Code 国家 <input style="width: 100px;" type="text"/> — Area Code 地区 <input style="width: 100px;" type="text"/> — Telephone 号码 <input style="width: 150px;" type="text"/> Mobile Number 手机号码 Country Code 国家 <input style="width: 100px;" type="text"/> — Telephone 号码 <input style="width: 150px;" type="text"/>
Legal Representative/Person-in-Charge 法定代表人 / 负责人	<input type="checkbox"/> (Domestic Entity) Legal Representative/Person-in-Charge (境内机构) 法定代表人 / 负责人 <input type="checkbox"/> (Oversea Entity) Person-in-Charge (境外机构) 负责人 Name 姓名 <input style="width: 200px;" type="text"/> Date of Birth (DD/MM/YYYY) 出生日期 (日 / 月 / 年) <input style="width: 100px;" type="text"/> ID Type 身份证明文件种类 <input style="width: 150px;" type="text"/> ID Number 身份证明文件号码 <input style="width: 150px;" type="text"/> Telephone Number 电话号码 Country Code 国家 <input style="width: 100px;" type="text"/> — Area Code 地区 <input style="width: 100px;" type="text"/> — Telephone 号码 <input style="width: 150px;" type="text"/> Mobile Number 手机号码 Country Code 国家 <input style="width: 100px;" type="text"/> — Telephone 号码 <input style="width: 150px;" type="text"/>

4. Bank Services (Mandatory) 银行服务 (必须填写)

Account Statement (for statement savings and current accounts only)

账户结单
(仅适用于结单储蓄账户及往来账户)

Type of Language English or Chinese
所需版本 英文 或 中文

Composite Statement (ie. One single statement for all your accounts with the Bank)
综合结单 (即一张结单列出在本行开立的所有账户)

Account Statement (ie. A separate statement for each account)
普通结单 (即每一账户之独立结单)

- An account statement will be provide monthly, commencing one month from the date your account is opened, unless you specify otherwise I the space provide below:
- 除于下面位置特别指出者外, 本行将于账户开立一个月起, 按月送出贵机构之账户结单
- Unless specified, statement will be sent out at the beginning of the following month
- 如无特殊说明, 本行将于月初送出贵机构上月账单

Statement Frequency Weekly Monthly Bi-monthly Quarterly Half-yearly Yearly
结单期 每周 每月 两月 每季 半年 每年

Number of Copies (Please be reminded bank charges for additional statement)
数目 (请注意银行对附加结单将额外收费)

Additional Mailing Address (if required)
额外邮寄地址 (如有需要)

5. Details of Connected Parties (Mandatory) 关联方资料 (必须填写)

Definition 定义:

1. Beneficial Owner 实益所有人

A Beneficial Owner is an individual or an entity who owns or exercises control over the Customer arising from their shareholding or other ownership interest in the Customer; or from control over the voting rights; or from exercising other control over the composition and/or the voting of the Board of Directors.

A Beneficial Owner can also be the party on whose behalf a transaction or activity is being conducted. Note that:

- Ultimate Beneficial Owner (UBO) – Usually an Individual who ultimately owns a legal entity and/or the person on whose behalf a transaction is being conducted. The UBO is any natural person or government body that owns, has the right to vote, or has the power to sell or direct the sale of a class of the business' voting securities of an Intermediate Owner.
- Intermediate Owner (IO) – An Entity or legal arrangement (e.g. structure such as a Trust, Foundation etc.) identified as existing within the corporate structure that sits between the Customer and the UBO (as defined above) in the ownership chain.

实益所有人是因为拥有股份、所有权、投票权或者能够对董事会的组成和 / 或投票加以影响, 从而拥有公司所有权或者可以行使控制权的个人或实体。

如果交易和活动都是代表某一个人或实体进行的, 该个人或实体也可以作为实益所有人, 实益所有人可以分为:

- 最终实益所有人 - 通常指最终拥有一个法律实体的个人, 或者说交易都是以这个个人的名义进行的。最终实益所有人可以是自然人也可以是政府实体, 它可能拥有股权、投票权或者有权利销售或指定销售某个中间实益所有人的某个级别的拥有投票权的证券。
- 中间实益所有人 - 中间实益所有人是所有权结构中位于客户与其最终实益所有人之间的实体或者法律安排 (如信托、基金等结构)。

2. Director 董事

A Director is an appointed member of a Customer's Board and may be either an executive or a non-executive.

The roles and responsibilities of a Board of Directors will vary according to the type of entity. A Director may or may not be a key Controller for the purposes of CDD.

For entities, certain Directors and managers will be classified as Key Controller, due to their ability to exercise significant control over an entity and to have a substantial influence over the day-to-day management of the business.

董事是客户的董事会的指定成员, 可以是执行董事, 也可以是非执行董事。根据企业类型不同, 董事的职责有所不同。按照客户尽职调查的目的, 一个董事可能是关键控制人, 也可能不是关键控制人。对公司而言, 某些董事和经理会被归类为关键控制人, 因为他们对公司有重大的控制权, 并且对日常业务管理有持续性的影响。

3. Key Controller 关键控制人

A Key Controller is someone who is elected or appointed to exercise more direct control over the Customer entity, by participating in the governance or senior executive activities of the Customer. Key Controllers typically set the strategic direction of the entity.

The title given to a Key Controller varies according to the type of entity, Country of Operation, and Country of Incorporation/Registration/Formation.

关键控制人是由选举出来或者被任命对客户的企业进行直接控制的人。他们通过参与企业的管理或者高层执行活动来实现这种控制。关键控制人通常掌控企业的战略方向。赋予关键控制人的头衔因企业类型的不同、业务运营所在国的不同、企业注册所在国的不同而有所差异。

4. Direct Appointee 直接被任命人

A Direct Appointee is a person authorised under an executed instrument of the Customer Entity to act on its behalf with respect to the banking relationship and also to delegate authority to others to represent the Customer entity in more limited circumstances. e.g. Direct Appointee may appoint Authorised Signatories.

Direct Appointee may not themselves be Key Controllers but are typically appointed by Key Controller or the Board of Directors. They may or may not themselves be Authorised Signatories.

Direct Appointee may be product specific.

直接被任命人是指在企业的一种执行手段下被授权代表企业维持银行关系的人。直接被任命人也可以授权其他人在更为有限的情况下代表企业, 例如直接被任命人也可以指定授权签字人。

直接被任命人本身可能不是关键控制人, 但通常被关键控制人或者董事会指定。他们自身可以是、也可以不是授权签字人。

直接被任命人可以是因具体产品而设。

5. Authorised Signatory 授权签字人

An Authorised Signatory is a Customer staff member who receives delegated authority to the Customer's HSBC products and services. Authorised Signatories with Sole Authority over the Customer's HSBC account/Financial affairs are also considered to be Key Controllers due to the influence they have over the business.

Where Authorised Signatories are not recorded in product level due diligence, they may be recorded in the CDD profile.

授权签字人是得到授权处理与汇丰的产品和服务相关事务的雇员。授权签字人对于客户在汇丰的账户和融资事务有单独的授权, 由于他们对公司业务有影响, 因此也被视为关键控制人。

当授权签字人没有被列入产品层面的尽职调查, 他们就被记录在客户尽职调查的档案中。

5. Details of Connected Parties (Mandatory) 关联方资料 (续)						
A. Individuals 个人						
Full Name in English 英文全名	<input type="checkbox"/> Mr 先生 <input type="checkbox"/> Mrs 女士 <input style="width:100%;" type="text"/>					
Full Name in Chinese 中文全名	<input style="width:100%;" type="text"/>		Former Name / Alias 曾用名 / 别名	<input style="width:100%;" type="text"/>		
Capacity of Connected Party 关联方 (人士) 类别	<input type="checkbox"/> Sole Proprietor 独资经营者 <input type="checkbox"/> Partner 合伙人 <input type="checkbox"/> Director 董事 <input type="checkbox"/> Authorised Signatory 授权签字人 <input type="checkbox"/> Beneficial Owner 实益所有人 Ownership 持股量 <input style="width:50%;" type="text"/> % (Voting Rights 投票权 <input style="width:50%;" type="text"/> %, if different from ownership) <input type="checkbox"/> Key Controller 关键控制人 <input type="checkbox"/> Direct Appointee 直接被任命人 <input type="checkbox"/> Guarantor 担保人 <input type="checkbox"/> Settlor 委托人 <input type="checkbox"/> Trustee 受托人 <input type="checkbox"/> Beneficial 受益人 <input type="checkbox"/> Protector/Guardian 保护人 / 监护人 <input type="checkbox"/> Donor/Grantor 捐助入 / 授予人 <input type="checkbox"/> Managing Members 管理会员 <input type="checkbox"/> Founder 创始人 <input type="checkbox"/> Council Member 理事会成员 <input type="checkbox"/> Others 其他 <input style="width:50%;" type="text"/>					
Identification Document Type and Number 身份证明文件种类及号码	<input type="checkbox"/> Identity Card 身份证 <input type="checkbox"/> Passport 护照 <input type="checkbox"/> Others 其他 <input style="width:50%;" type="text"/> Number 号码 <input style="width:50%;" type="text"/> Date of Expiry (Day/Month/Year) 有效期至 (日/月/年) <input style="width:10%; text-align:center;"/> D <input style="width:10%; text-align:center;"/> D <input style="width:10%; text-align:center;"/> M <input style="width:10%; text-align:center;"/> M <input style="width:10%; text-align:center;"/> Y <input style="width:10%; text-align:center;"/> Y <input style="width:10%; text-align:center;"/> Y <input style="width:10%; text-align:center;"/> Y					
Date of Birth (Day/Month/Year) 出生日期 (日/月/年)	<input style="width:100%;" type="text"/>		Country of Birth 出生国家 / 地区	<input style="width:100%;" type="text"/>		
Job Title 职位	<input style="width:100%;" type="text"/>		Multiple Nationalities 多重国籍	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否		
Nationality 1 国籍1	<input style="width:100%;" type="text"/>	Nationality 2 国籍2	<input style="width:100%;" type="text"/>	Nationality 3 国籍3	<input style="width:100%;" type="text"/>	
Tax Residing Country 其作为税收居民的国家	<input style="width:100%;" type="text"/>					
Country(ies) of Source of Wealth (For Ultimate Beneficial Owner Only) 财富来源国家 / 地区 (仅适用于最终实益所有人)	<input style="width:100%;" type="text"/>					
Source of Wealth (For Ultimate Beneficial Owner Only) 财富来源 (仅适用于最终实益所有人)	<div style="font-size: small;"> Example for Reference: 1. Lottery Gaming Win 博彩奖金 2. Inheritance 继承 3. Sale of Assets or Property 资产或财产出售 4. Gift 赠与 右侧内容仅供参考: 5. Pension 退休金 6. Business Ownership 企业所有权 7. Real Estate Development/Investment 房地产开发 / 投资 8. Artwork Investment 艺术品投资 9. Income - Royalties 收入-版权 10. Loan - Student 贷款-学生 11. Active Wealth/Investments 积极的财富管理 / 投资 12. Income - Salary 收入-薪金 13. Investment - shareholder 投资-股东 14. Parental Support 父母支持 15. Claimant Benefits 索赔权益 16. Stipend 薪俸 17. Income - Business Income 收入-营业收入 18. Allowance from Family Relations 家族补助 19. Member of a Royal Family 皇室成员 20. Others 其他 </div> <input type="checkbox"/> Not Applicable 不适用					
Do you hold HSBC Personal Account? 是否持有汇丰个人账户?	<input type="checkbox"/> Yes, Customer Number 是, 客户号码 <input style="width:50%;" type="text"/>		<input type="checkbox"/> No 否			
Is the UBO a family member? (for UBO only) 最终实益所有人是否为家庭成员? (仅适用于最终实益所有人)	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 <input type="checkbox"/> Not Applicable 不适用					
Office Telephone Number 办事处电话号码	Country Code 国家 <input style="width:10%;" type="text"/>	Area Code 地区 <input style="width:10%;" type="text"/>	Telephone 号码 <input style="width:30%;" type="text"/>	Mobile Number 手机号码	Country Code 国家 <input style="width:10%;" type="text"/>	Telephone 号码 <input style="width:30%;" type="text"/>
Email Address 电邮地址	<input style="width:100%;" type="text"/>					
Residential Address 住宅地址	<input style="width:100%;" type="text"/>		City 城市	<input style="width:100%;" type="text"/>	Country 国家 / 地区	<input style="width:100%;" type="text"/>
Previous Address (if the current residential address is less than 3 years) 曾住地地址 (如居于现址少于三年, 请注明之前的地址)	<input style="width:100%;" type="text"/>				<input type="checkbox"/> Not Applicable 不适用	
					* Address Since Date (Month/Year) 现址入住日期 (月/年) <input style="width:10%; text-align:center;"/> M <input style="width:10%; text-align:center;"/> M <input style="width:10%; text-align:center;"/> Y <input style="width:10%; text-align:center;"/> Y <input style="width:10%; text-align:center;"/> Y <input style="width:10%; text-align:center;"/> Y	

B. Entities 实体				
Capacity of Connected Party 关联方（实体）类别	<input type="checkbox"/> Intermediate Owner 中间实益所有人（实体）	<input type="checkbox"/> Ultimate Beneficial Owner 最终实益所有人（实体）	<input type="checkbox"/> Key Controller 关键控制人（实体）	<input type="checkbox"/> Guarantor 担保人（实体）
	<input type="checkbox"/> Settlor 委托人（实体）	<input type="checkbox"/> Trustee 受托人（实体）	<input type="checkbox"/> Beneficial 受益人（实体）	<input type="checkbox"/> Protector/Guardian 保护人/监护人（实体）
	<input type="checkbox"/> Donor/Grantor 捐助入/授予人（实体）	<input type="checkbox"/> Founder 创始人（实体）	<input type="checkbox"/> Others 其他	<input type="text"/>
Registered Name 注册名称	In English 英文	<input type="text"/>		
	In Chinese 中文	<input type="text"/>		
“Trading As” or “Doing Business As” Name (if different from legal name) 营业名称（如与法定名称不同）	In English 英文	<input type="text"/>		
	In Chinese 中文	<input type="text"/>		
	<input type="checkbox"/> Not Applicable 不适用			
Registration / Incorporation Document 登记/注册文件	<input type="checkbox"/> Unified Social Credit Code / Organization Code 统一社会信用代码/组织机构代码	<input type="text"/>		
	<input type="checkbox"/> Special Organization Code 特殊机构赋码	<input type="text"/>		
	<input type="checkbox"/> Certificate of Incumbency 在职证明	<input type="text"/>		
	<input type="checkbox"/> Certificate of Good Standing 续存证明	<input type="text"/>		
	<input type="checkbox"/> Others 其他	<input type="text"/>		
Nature of Business / Industry 业务/行业性质	<input type="text"/>			
Country of Registration 注册国家/地区	<input type="text"/>			Year of Registration 注册年份 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Country of Business Operation 业务营运所在地	<input type="text"/>			
Registered Address 注册地址	<input type="text"/>			
	City 城市	<input type="text"/>	Country 国家/地区	<input type="text"/>
Percentage of Ownership 拥有权百分比	<input type="text"/> %	Percentage of Voting Rights (if different) 投票权百分比（如有不同）	<input type="text"/> %	
Listing on Stock Exchange 上市公司	<input type="checkbox"/> Yes 是	<input type="checkbox"/> No 否	Name of Stock Exchange 交易所名称	<input type="text"/>
Is the Entity an Existing HSBC Customer? 该实体是否是汇丰银行现有客户？	<input type="checkbox"/> Yes, please provide 是, 请提供 Country of Primary HSBC Account 开立汇丰基本账户国家 <input type="text"/> Primary HSBC Customer Number 汇丰客户号码 <input type="text"/> <input type="checkbox"/> No 否			
Is the Entity a Regulated Financial Institution? 该实体是否是受监管的金融机构？	<input type="checkbox"/> Yes, please provide the name of the regulator 是, 请提供监管机构名称 <input type="text"/> Country 国家/地区 <input type="text"/> <input type="checkbox"/> No 否			

Declaration 声明

1. I/We confirm that the information contained in this form is true, accurate and up-to-date, and authorize you (the "Bank"), through any of its branches and sub-branches, to refer to any source to verify such information. I/We agree that such information will be used for this application for account opening and other purposes that the Bank deems appropriate, including without limitation, the purposes set out in the General Terms and Conditions (For Personal Sole Account, Joint Account and Business Account Holders) (the "Terms").

本人 / 我们证实于此开户表格提供的数据是真实、准确且最新的，并授权贵行透过其分支行向任何方面查证。本人 / 我们同意此数据会用于此开户申请及贵行认为合适的其他用途，包括但不限于适用于所有个人账户、联名账户及单位账户的一般章程条款（“一般章程条款”）所载用途。

2. I/We confirm my/our receipt and acceptance of, the Terms applicable to personal accounts, joint accounts and business accounts, which may be accessed via the Bank's website www.hsbc.com.cn/1/2/ruralbank and/or through the relationship manager assigned by the Bank to me/us. I/We confirm that I/We have been given the opportunity to ask questions about the Terms and have received satisfactory explanations from the Bank where applicable. I/We understand and agree that:

- (i) the Terms cover and apply to all personal accounts, joint accounts and business accounts;
- (ii) the Bank may, at the Bank's sole discretion, vary the Terms with prior notice by any way, including without limitation, publication or display of such notice via the website, or in the premises of the network of branches and sub-branches, of the Bank; and
- (iii) each account opened by me/us with the Bank from time to time will be subject to the Terms as may be varied and supplemented from time to time.

本人 / 我们确认已经收到一份贵行适用于个人账户、联名账户及单位账户的一般章程条款（该等条款可以从贵行网站www.hsbc.com.cn/1/2/ruralbank及 / 或贵行为本人 / 我们安排的客户经理处获取），并在此确认接受该一般章程条款的规定。本人 / 我们确认已获得机会就一般章程条款提出问题，并获贵行作出满意解释（如适用）。本人 / 我们明白并同意：

- (i) 该一般章程条款涵盖并适用于所有个人帐户、联名帐户和单位帐户；
 - (ii) 贵行可采用任何方式（包括但不限于，在贵行网站公布、贵行分支行网点内张贴通告）作出事先通知，即可随时全权自行决定更改该等条款；以及
 - (iii) 贵行不时为本人 / 我们所开立的各种帐户均受该等条款约束，而该等条款可不时予以更改及补充。
3. Where I/we have provided personal data of any other third party, I/we hereby warrant and declare that I/we have obtained all consents, agreements and waivers from the subject person of the relevant data. I/We agree that I/we will indemnify and hold the Bank harmless from all costs, penalties, damages and losses incurred as a result of this warranty and declaration being untrue and any other breach of this warranty and declaration.

对于本人 / 我们所提供的任何其他第三方个人资料，本人 / 我们保证并声明已取得相关数据所有人的许可、同意及豁免。本人 / 我们同意在该等保证及声明不真实和所有其他违反该等保证及声明的情况下，就造成的费用、罚款、损害及损失对贵行进行赔偿并使贵行免受损害。

4. I/We understand that the Bank may request me/us to provide additional information from time to time before and after the account is opened. Pursuant to the relevant laws and regulations or the requirements from the regulators, the Bank may request me/us to provide documents such as business plan, evidence of business (e.g., invoice or contract of sale) and bank reference letter. Failure to do so may result in the Bank's inability to provide the relevant banking service to me/us.

本人 / 我们明白，贵行可在账户开立之前或之后，不时要求本人 / 我们提供补充资料。根据有关法规、规定或应监管机构要求，贵行有权要求本人 / 我们提供业务方案、业务证明（例如：发票、销售合约）及银行资信证明等文件。如未能提供，贵行可能无法向本人 / 我们提供所需的银行服务。

Signature(s) and Chop(s) (Must be Completed by the Legal Representatives or the Authorized Person(s))

签名及盖章（必须填写且本栏应由法定代表人或指定授权人填写）

Please open a Business Account in our name as detailed above 请按上述资料以本机构名义开立商业账户；

We hereby confirm that the documents presented for opening the Business Account as detailed above are authentic, correct and up-to-date.

兹确证所提供的开户文件是真实、正确且最新的。

We confirm acceptance of your General Terms and Conditions for Personal Sole Account, Joint Account and Business Account Holders and other terms and conditions otherwise provided by your bank for opening and operating the account(s) to be opened by us with your bank.

我们同意接受贵行适用于个人账户、联名账户及单位账户的一般章程条款及贵行另行要求的就我们拟在贵行开立的账户和操作相关的其他条件和条款。

We understand and acknowledge that, in terms of CNY settlement account(s), this form is supplemental to the "Corporate RMB Settlement Account Application Form" that will be or has been separately filled and signed by us in respect of the relevant CNY settlement account(s).

本公司 / 单位理解和确认，就人民币结算账户而言，本文件构成对本公司 / 单位就有关人民币结算账户将要或已经签署的《开立单位银行结算账户申请书》的补充。

Signature(s) 签名

Chop(s) 盖章

For Bank Use Only 银行专用**Filled by Witness Staff 由见证员工填写**

Staff Name 员工姓名 _____	Staff Name 员工姓名 _____
Staff No. 员工号 _____	Staff No. 员工号 _____

We have reminded the customer of deleting the FCY Settlement Account if it is not required, witnessed the execution of the Business Customer Information/ Account Opening Form, checked the original ID(s) of the above signatory(ies) and received the documents for opening the Business Account as detailed above. And we confirm that the legal documents and legal rep's ID are original sighted per regulation and internal guideline's requirement.

我们已提醒客户如客户不需要，则需删除“外币经常项目账户”选项，并且见证了客户签署本表格，核对了以上签字人的身份证件，收到了开立上述账户所需的文件。根据法规和内部准则要求，我们确认已核查相关法律文件原件及法定代表人身份证件原件。

Signature 签名 _____	Signature 签名 _____
-----------------------	-----------------------

见证地址/Witness Venue _____ (分支行名称) _____ (楼层/F) _____ (房间号/Room Number)

见证日期及时间/Witness date and time _____ (日期/Date) _____ (时间/Time-hh:mm, 如16:30)

Filled by Case Manager 由开户经理填写

1. Customer Type 客户类别

- Acceptable Publicly Listed Entities 被公众认可的上市公司
- Equivalently Regulated Financial Institutions 受同样监管的金融机构
- Wholesale 批发商
- Other Entities 其他实体

2. Market Sector

GHO Code

Industry Code

Customer Legal Type

CB Classification Code

3. RM Code/RM Name 客户经理代码 / 客户经理姓名

Code: _____ Name _____

4. Mastergroup Name

5. NBF1 Customer? 是否是非银行金融机构?

Yes 是 No 否

6. Special Category Customer? 是否是特殊类别客户?

Yes 是 No 否

7. Has the customer issued or is it capable of issuing bearer shares? 客户是否已发行或可以发行无记名股票?

Yes 是 No 否

Case Manage Signature 开户经理签名

Filled by Call Back Staff 由核查员工填写**ACCOUNT OPENING CALL BACK REGISTER 商业客户账户复核登记表**

Please tick where appropriate 请在适当的方格内划上钩号

(Domestic Entity) Legal Representative/Person-in-Charge
(境内机构) 法定代表人 / 单位负责人

(Oversea Entity) Person-in-Charge
(境外机构) 负责人

Financial Controller
财务负责人

Staff Name
员工姓名 _____

Staff No.
员工号 _____

Call Back Staff Initial
核查员工简签 _____

Call Back Date
核查日期 _____

Bank Authorized Signature and Stamp 银行签章